

# DEUTSCHLAND UND GEORGIEN

EINE LANGE LIEBE

Hans-Günther Grigoleit und Hannes Wirth



# DEUTSCHLAND UND GEORGIEN EINE LANGE LIEBE

Hans-Günther Grigoleit und Hannes Wirth

Autoren: Hans-Günther Grigoleit  
Hannes Wirth

Umschlaggestaltung: Sophie Amarea Usinger

Herausgeber: Georgica e.V.  
Rothschildallee 61  
60389 Frankfurt a.M.  
www.georgica.de  
e-mail: info@georgica.de



**Bibliographische Information der Deutschen Nationalbibliothek**

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Copyright: Shaker Verlag 2021

Alle Rechte, auch das des auszugsweisen Nachdruckes, der auszugsweisen oder vollständigen Wiedergabe, der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen und der Übersetzung, vorbehalten.

Printed in Germany

ISBN: 978-3-8440-8175-6

Shaker Verlag GmbH • Am Langen Graben 15a • 52353 Düren  
Telefon: 02421 / 99 0 11 - 0 • Telefax: 02421 / 99 0 11 - 9  
Internet: [www.shaker.de](http://www.shaker.de) • E-Mail: [info@shaker.de](mailto:info@shaker.de)



# Inhalt

<b>Vorwort</b>	<b>1</b>
<b>Diplomatische Beziehungen</b>	<b>3</b>
<b>Staatliche, politische und gesellschaftliche Institutionen</b>	<b>12</b>
Botschaften und Konsulate	12
Parteienstiftungen und Entwicklungszusammenarbeit	13
Bibliotheken und Auswärtige Kulturpolitik	15
<b>Städtepartnerschaften</b>	<b>18</b>
<b>Politische Literatur</b>	<b>21</b>
<b>Militär</b>	<b>28</b>
<b>Deutsche Auswanderer in Georgien</b>	<b>37</b>
Beginn der deutschen Auswanderung nach Südrussland und in den Kaukasus	37
Entwicklung der Kolonien	41
Niedergang und Deportation	45
Dokumente zum Leben in den Kolonien	47
Zweihundert Jahre deutsche Einwanderung nach Georgien	49
<b>Wirtschaft</b>	<b>53</b>
Deutsche Wirtschaft in Georgien	60
Deutsch-georgischer Außenhandel	62
Importe aus Georgien	63
Importe aus Deutschland	64
Firmengründungen in Georgien	64
<b>Tourismus</b>	<b>67</b>
Anfänge des deutschen Tourismus	67
Omnibusverkehr zwischen Tiflis und Wladikawkas	69
Georgien-Reiseführer	69
Der Nationalpark Borjomi-Kharagauli	71
Die Entwicklung der Flugverbindungen von Deutschland nach Georgien	72
Reiseanbieter	73
<b>Naturwissenschaftliche und landeskundliche Literatur</b>	<b>75</b>
<b>Bildung, Schule und Universität</b>	<b>85</b>
Schule und Berufsbildung	85
Universität	87
Medizin	90
Rechtswissenschaft	91
Georgische Sprache in Deutschland	93
<b>Literatur</b>	<b>95</b>
Anfänge der Literaturbegegnung	95
Bibliographien	97
Arthur Leist	101
Schota Rustaweli	102
Sammelwerke	104
Symbolismus und Dada in Georgien	104
Interessante Personen	107
Literaturveranstaltungen	110
Literatur der Schwaben im Kaukasus	113
Bertha von Suttner	116
<b>Malerei</b>	<b>120</b>
<b>Musik</b>	<b>126</b>

<b>Theater</b>	<b>134</b>
Georgisches Theater in der DDR und Berlin	134
Georgisches Theater zur Frankfurter Buchmesse 2018	134
Petre Otskheli	136
Das georgische Nationalballett Sukhishvili	138
Deutschsprachiges Theater in Georgien	138
<b>Film</b>	<b>140</b>
Das Arsenal in Berlin	140
„Filmland Georgien“ in Frankfurt im Oktober 2018	141
Animationsfilm-Festival in Nikosi und Filmfest Dresden	142
Film Festival Cottbus	143
goEast-Filmfestival Wiesbaden	144
Das georgisch-deutsche Regie-Paar „Nana & Simon“	144
Georgisches Kino in der DDR	145
<b>Architektur</b>	<b>147</b>
Bauten der Siedler	147
Bauten unter russisch-imperialer Herrschaft bis zum Ende der ersten Republik 1921	148
Georgische Sozialistische Sowjetrepublik	151
Bauwesen nach 1991	152
<b>Kulinarik</b>	<b>154</b>
Georgischer Wein	154
Georgische Küche	155
Deutsche Restaurants in Tiflis	156
Kochbücher und Rezeptsammlungen	157
<b>Vereine, Gesellschaften und Glaubensgemeinschaften</b>	<b>159</b>
Vereine und Gesellschaften	159
Kirchen und Glaubensgemeinschaften	166
<b>Ausstellungen, Messen und Museen</b>	<b>169</b>
<b>Zeitungen, Zeitschriften und Periodika</b>	<b>179</b>
Kaukasische Post	179
Georgische Exilperiodika	181
Periodika	181
<b>Wichtige Ereignisse in den deutsch-georgischen Beziehungen</b>	<b>184</b>
<b>Stichwortverzeichnis und Bildnachweis</b>	<b>185</b>